



**EINLADUNG**

دعوة  
دعوت  
ሀደመ

zur

## **2. INTERNATIONAL WOMEN CONFERENCE „STEPS TO WORK“**

30. November 2018

10:00 - 14:30 Uhr

Medio.Rhein.Erft, Bergheim,  
Konrad-Adenauer-Platz 1

LANDESDIAGNOSTISCHES  
**netzwerk** **W**  
[www.netzwerkW-expertinnen.de](http://www.netzwerkW-expertinnen.de)

gefördert vom:

Ministerium für Heimat, Kommunales,  
Bau und Gleichstellung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**Die 2. Internationale Frauenkonferenz im Rhein-Erft-Kreis stellt Voraussetzungen und Wege zur erfolgreichen Integration in den Arbeitsmarkt vor. Es geht um Informationen, Beratung, Austausch und Vernetzung.**

Sie finden:

- Informationen und Ansprechpartner\*innen zu den 10 wichtigsten Schritten und Themen: Sprache; Anerkennung; Studium; Ausbildung; Arbeit; Bewerbung; Coaching; Kinderbetreuung; Kontakte und Berufe.
- Gute Beispiele aus der Praxis, Berichte von Frauen, die es bereits geschafft haben; kurze Vorträge und die Vorstellung von Berufen, die besonders nachgefragt sind. Zudem erhalten Sie die Möglichkeit, professionelle Bewerbungsfotos erstellen zu lassen.

**Gerne laden wir Sie dazu ein.** Besonders angesprochen sind geflüchtete Frauen mit Bleibeperspektive, Migrantinnen, Multiplikator\*innen, Arbeitgeber\*innen, die Fachkräfte suchen, Dolmetscher\*innen und weitere Interessierte.

مؤتمر المرأة الثاني في راين إرفت كرايس يقدم طرق وشروط لتحقيق الاندماج الناجح في سوق العمل حيث يقدم المعلومات، الاستشارة، التبادل، والترابط. ستجدون:

- معلومات و أشخاص مسؤولين عن ١٠ خطوات ومواضيع هي: اللغة، الاعتراف بالشهادات، الدراسة الجامعية، التدريب المهني، العمل، طلب التقديم لوظيفة، التدريب، رعاية الأطفال، التواصل و الأعمال.
  - تقارير عن أمثلة لنساء حققن نجاحاً على الصعيد العملي مثل محاضرات قصيرة والتعريف على مجالات العمل وخصوصاً المجالات المرغوبة مثل الحصول على صورة احترافية للتقدم الى العمل.
- بكل سرور ندعوكم لهذا المؤتمر. وبالأخص النساء من أصول مهاجرة أو لاجئات لديهن فكرة البقاء في ألمانيا، أصحابا صاحبات أعمال الباحثين عن موظفين، مترجمين ومترجمات، واهتمامات أخرى.

التسجيل

إن عملية النقل مؤمنة حيث يوجد باص للذهاب والإياب. للاستعلام عن أوقات الرحلة تحت العنوان [www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen) والتسجيل للمؤتمر نرجو أن يتم حتى تاريخ أقصاه 23.11.2018 تحت العنوان [www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen)

أو هاتفياً على الرقم [info@innovabest.de](mailto:info@innovabest.de) أو عن طريق البريد الإلكتروني 02234 999 58-0  
الرجاء إعلامنا عن بلدكم الأصلي ولغتك بالإضافة للاسم والعنوان وإذا ما كنتم ترغبون باستخدام الباص.

دومین کنفرانس بین المللی زنان در منطقه راین - ارفت به شما شروط و راههای موفقیت در ادغام با بازار کار را معرفی می نماید. این جلسه در مورد دادن اطلاعات ، مشاوره ، تبادل نظر و ارتباطات است. شما از مطالب زیر مطلع میشوید :

دادن اطلاعات و معرفی افراد مسئول در مورد ۱۰ موزدع اساسی و چگونگی راههای رسیدن به آنها : آموزش زبان المانی ، ارزشیابی مدارک تحصیلی ، تحصیل در دانشگاه ، دوره های آموزشی کار ، نوشتن فرم تقاضای کار ، تعلیم و مربی گری ، نگهداری کودکان ، ارتباطات و مشاغل .  
نمونه های موفق در عرصه کار ، گزارش های زنانی که به موفقیت رسیده اند ، گزارشهای کوتاه و معرفی مشاغلی که بویژه ه در بازار کار تقاضا دارند و همچنین معرفی امکاناتی که با ان میشود عکسهای مخصوص فرم تقاضای کار تهیه نمود.

ما با کمال میل از شما برای شرکت در این سمینار دعوت می نماییم. بویژه از زنان پناهنده ای که امکان ماندن در اینجا را دارند و از زنان مهاجر، از توسعه دهندگان بازار کار ، از کار فرمایانی که در جستجوی نیروی متخصص هستند، از مترجمان و بقیه علاقمندان.

اتوبوس هایی برای رفت و آمد شما فراهم شده است. زمان و مکان رفت و آمد اتوبوس ها را می توانید از آدرس اینترنتی زیر تهیه کنید: [www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen)  
برای ثبت نام در کنفرانس خواهشمندیم که تا تاریخ 23.11.2018 (۱۷ نوامبر) اقدام نمائید. از طریق: [www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen)  
و یا از طریق فرستادن پیغام به : [info@innovabest.de](mailto:info@innovabest.de)  
و یا از طریق شماره تلفن 02234 999 58-0

لطفا علاوه بر دادن اسم و اسم فامیل و آدرستان، نام کشور و زبان تان را هم ذکر نموده و قید نمائید که آیا از امکانات رفت و آمد با اتوبوس استفاده می نمائید.

**2. ዓለማዊ ጉባኤ ናይ ዲቂ ኣንስትዮ ኣብ Rhein , -Erft – Kreis , ዝካየድ ንዓወታዊ ምውሕሓድ ኣብ ናይ ስራሕ ዕዳጋ ኣኵላይነት ዘለዎም ነገራትን መንገዲታትን ክሕብር እዩ። እዚ ከምዚ ዝሰዕቡ ይኮኑ፡**

**ሓበረታ፡ ምኽርታት፡ ምልውታትን መርበባት ።**

**ዝርዝር ከኣ ኣብዚ ይርኽብ፡**

- ሓበረታን ዝምልከቶም ኣካላት ነተን 10 ኣኵላይቲ ደረጃታትን ተማታተን፡ ቋንቋ፡ ተቐባልነት፡ ኡኒቨርሲቲ፡ ሞያዊ ትምሕርቲ፡ ስራሕ፡ ኣተሓቲታ ስራሕ፡ ልምምድ ፡ ቅልዑት ምእላይ፡ ከምኡውን ኣኵላይ ዝኮኑ ርኽኽባትን ሞያታትን።

- ኣወንታዊ ተመክሮታት፡ ጽብጽብ ናይ ዘተሞከራን ዘተዓወታን ዲቂ ኣንስተዮ፡ ሕጽር ዝበላ ዝርርባትን መግለጺታትን ምፍላጥን ፡ ናይ ኣብዚ ኣዋን ኣኵላይነት ዘለወን ሞያታትን ከምኡውን መንገዲታት፡ ንናይ ስራሕ ምልኽታ ዘኵልዩ ፕሮፈሺናል ስክሊታት ንምትግባር።

ደስ ኣንዳበለና ናብዚ ጉባኤ ክንዕድመኩም ንፈቱ። ብዝጻዓ ኣዚ ጉባኤ እዚ፡ ንሰደተኛታት፡ ናይ ምንባር ፍቓድ ንዘለወን ዲቂ ኣንስትዮ ፡ ንትካላት፡ክኢላ ስራሕተኛ ንሰደልዩ ትካላት ፡ ንተርጎምቲ ከምኡውን ንኩሎም ተገደሰቲ ዝምልከት እዩ።

**ምዝገባ-**

ካብን ናብን ንምምልላስ ድማ ኣውቶቡሳት ተዳልዮን ኣለዎ። ሰዓትን ቦታን ናይ ምብጋሰን ንምፍላጥ ኣብዚ ዝሰዕብ ትውከሳ። [www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen)  
ኣብ ጉባኤ ንምክፋል ክሰብ 23.11.2018 በ'ዚ ዝሰዕብ [www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen) ወይ ድማ ብመይል (Mail) ናብ [info@innovabest.de](mailto:info@innovabest.de) ወይም ብተሌፎን ቁ. 02234 999 58-0 ምምዘጋብክን ብኽብሪ ንሓትት። ብዝተኸለሰ መጠን ድማ ኣብ ርእሲ ስምን ኣድራሻን መበቀል ዓዲን፡ ቋንቋኽን ጸሓፊኡ። መመላለሲት ኣውቶቡስ ክትጥቀሙ ትደልጅ ኣንተኸን ክንውን ሓብራ።

## ANMELDUNG

**DIE VERANSTALTUNG IST KOSTENFREI**

Um Anmeldung wird gebeten  
bis zum **23.11.2018** online unter

[www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen)

per Mail an

[info@innovabest.de](mailto:info@innovabest.de)

oder telefonisch unter

**02234 999 58-0.**

Bitte geben Sie neben Name und Adresse,  
Ihr Herkunftsland und Ihre Sprache an  
und ob Sie den Bus-Transfer nutzen werden.

## HIN- und RÜCKFAHRT

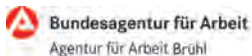
Für die Hin- und Rückfahrt steht ein Bustransfer  
zur Verfügung.

Abfahrtszeiten und Orte finden Sie unter

[www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.innovabest.de/aktuelles/veranstaltungen)

## VERANSTALTER

Netzwerk Wiedereinstieg Rhein-Erft-Kreis, Netzwerkmitglieder:



Arbeitskreis  
Familienzentren  
in Erftstadt



## KOORDINATION

**Hilde Mußinghoff, innovaBest, Institut für Innovation & Bildung GbR,**

Europaallee 33, 50226 Frechen, 02234 999 58-0, [info@innovabest.de](mailto:info@innovabest.de), [www.innovabest.de](http://www.innovabest.de)